

pular Aguirre Cerda, bajo la dirección de Fernando Rosas; en el Sindicato de Salinas y Fabres, en el Hospital J. J. Aguirre y en el Teatro Municipal, siempre bajo la dirección del maestro Rosas.

Para colaborar en el Concurso CRAV para instrumentistas y cantantes 1965, la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Agustín Culléll, actuará en los dos conciertos de selección y en el concierto de premios.

## Conciertos de Cámara

### *Orquesta de Cámara de Munich en el Teatro Municipal.*

Bajo la dirección de Hans Stadlmair se presentó la Orquesta de Cámara de Munich con un programa que incluyó: *Haendel: Concerto Grosso Op. 6, Nº 10 en Re menor*; *Haydn: Concierto en Do Mayor para violín y orquesta*, solistas Werner Grobholz; *Respighi: Antiche Danze ed Arie, Suite Nº 3* y *J. S. Bach: Concierto en Re Mayor para tres violines y orquesta*, solistas: Werner Grobholz, Berthold Goetschel y Manfred Schweirger.

La Orquesta de Cámara de Munich fue creada en 1959 por Christoph Stepp quien la dirigió hasta 1956. Desde entonces este conjunto es dirigido por Hans Stadlmair y lo integran quince instrumentistas de cuerda de alta jerarquía. La fama de la Orquesta de Cámara de Munich es actualmente extraordinaria y sus grabaciones para distintos sellos europeos han difundido mundialmente sus versiones.

Federico Heinlein, en su crítica de "El Mercurio", dijo: "La calidad de los elementos que la integran pudo comprobarse en cada obra del selecto programa... El conjunto hizo gala de disciplina y cultura colectivas, llamando especialmente la atención la suavidad de ataque y de corte en cualquier frase... Brillaron todas las virtudes expresivas de la espléndida agrupación de cuerdas, en la que los instrumentos graves poseen la misma jerarquía que los violines".

### *Actuaciones de Gerhard Lenssen en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.*

El notable artista alemán Gerhard Lenssen, el hombre ópera, estrenó con éxito versiones unipersonales de "Auge y hundimiento de la ciudad de Mahagonny" de Brecht-Weill; "La Viva" de Orff y, además, ofreció una conferencia sobre "La obra didáctica de Orff", un informe en palabra, imagen y sonido.

Sobre las actuaciones de este artista, dijo Federico Heinlein en "El Mercurio"; "Los dones y facultades de Lenssen crean un espectáculo fascinante. Su naturaleza proteica

se proyecta en múltiples variantes de mímica y timbre; su asombrosa musicalidad, a través de la imitación acertada de orquesta y canto. Una admirable nitidez fonética realza el impacto de su interpretación, entregada en idioma original...".

### *Recital de Mariana Grisar y Ruby Ried.*

En el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, las pianistas Mariana Grisear y Ruby Ried ofrecieron un recital a dos pianos con obras originales Mozart y Schumann, y adaptaciones de obras de Schoenberg y Mozart. En esta ocasión la actuación de las valiosas artistas no estuvo a la altura de su justo renombre.

### *Recital de Philip Lorenz.*

El pianista germano-norteamericano Philip Lorenz actuó en el Instituto Chileno-Alemán en un recital en el que tocó obras de Mozart, Brahm Scriabin, Schönberg, Chopin y Ravel. Demostró un estimable conjunto de virtudes en ciernes y buenos propósitos que, seguramente, no tardarán en hacerse realidad.

### *Recitales del violinista italiano Luigi Gamberini.*

El joven violinista italiano Luigi Gamberini que realizó una gira por algunos países latinoamericanos fue invitado por el Instituto Chileno-Italiano de Cultura y por la Embajada de Italia para ofrecer una serie de conciertos en Chile.

A fines de septiembre actuó en un concierto para el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, acompañado al piano por María Iris Radrigán, en el que tocó obras de Haendel, Tartini, Bach, Paganini y Ravel.

Realizó además una gira que se inició en Iquique visitando Antofagasta, Valparaíso, Talca, Chillán y Concepción y en Santiago actuó también por televisión. En todos estos conciertos lo acompañó la pianista chilena, miembro de Juventudes Musicales Chi-

lenas, María Iris Radrigán. Puso fin a sus actuaciones en la capital con su actuación en la inauguración de la hermosa sala de conciertos del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

En cada uno de los conciertos que le escuchamos, el joven violinista Gamberini demostró notoria responsabilidad artística en sus ejecuciones, pudo apreciarse la seriedad de su preparación técnica y buena expedición mecánica. Es poseedor de un sonido vigoroso, brillante y de calidad, tiene un enfoque serio y justo de los estilos y una musicalidad emotiva que se destaca muy específicamente en los cantables que vierte con nobleza y elevación espiritual.

María Iris Radrigán demostró buen ajuste e identificación con los conceptos interpretativos del joven violinista.

#### *Conciertos en la Biblioteca Nacional.*

La labor de difusión a través de conciertos gratuitos de cámara ha continuado en la Biblioteca Nacional con los recitales de Zdenka Liberón, soprano, acompañada por Sergio Valenzuela, piano; de Fernando Ansaldo, violín y Frida Conn, piano; del concierto ofrecido por la contralto Magda Mendoza, la clarinetista Beverly Siebert, el violinista Manuel Díaz y la pianista Pauline Jenkin; el recital de la soprano Clara Oyuela, acompañada al piano por Rudolf Lehmann; recital del cellista Roberto González acompañado al piano por Oscar Gacitúa a base de obras de G. B. Sammartini, Brahms y Prokofieff y el Homeroje a Alexander Scriabin en el cincuentenario de su muerte, en el que el pianista Mitrofán Zverev ejecutó Estudios, Mazurkas, Preludios, Poemas, la Sonata-Fantasia Op. 18 y la Sonata N° 3, Op. 23.

#### *La Opera en la "Sociedad de Arte Escénico Municipal".*

En el Teatro Cariola se realizó un temporada de Opera con la presentación de "Il Trovatore" y "La Traviata" de Verdi y "Madame Butterfly" de Puccini, y "Andrea Chénier" de Giordano, bajo la dirección general de Juan Casanova y Enrique Giusti y de la maestra concertista, Marta de la Quintana. Esta temporada contó con los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Santiago y la colaboración de la Orquesta Filarmónica Municipal y el Ballet de Arte Moderno.

La crítica en general ha destacado que se trata de "espectáculos particularmente desintegrados, amorfos, desequilibrados, que han dejado una impresión de improvisación" (Cecchi, en "Ercilla").

Por su parte, Vicente Salas Viú, en "El Mercurio", al hacer el balance de esta temporada, escribió: "...En primer lugar, la temporada lírica del Teatro Cariola ha demostrado una vez más que en Santiago existe un abundante, fiel y entusiasta público aficionado a la ópera. Existen también cantantes de ópera —insisto en esto, verdaderamente "de ópera"—, en un gran número, lo que permitiría realizar una selección para integrar, con elementos más que suficientes, un buen elenco nacional para ofrecer con dignidad las óperas del repertorio romántico. No carecemos tampoco, gracias a la labor de varios años del Curso de Opera del Conservatorio, de cantantes jóvenes con voces admirables y buena formación técnica y escénica que permitirían en Chile abordar las múltiples e interesantes manifestaciones de este elevado género musical, desde el "Pelleas y Mélissande" hasta las creaciones contemporáneas de última hora. ¿Por qué se sigue en la vida musical chilena por el desdichado camino que vamos, en cuanto a la ópera, desde hace tantos años...? Lo que no es admisible, a la altura lograda por la cultura musical del país, es que las cosas sigan como están, para vergüenza de todos. No se puede dejar un año tras otro a la improvisación y a la capacidad de sacrificio de los cantantes chilenos, que es mucha, un aspecto de la importancia que éste tiene en la música del pasado, del presente y, con toda seguridad, del futuro".

#### *Recital de Hernán Würth en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.*

El tenor Hernán Würth, acompañado al piano por Rudolf Lehmann, interpretó, el 26 de octubre, el ciclo de canciones "Die Winterreise" de Franz Schubert, Op. 89.

#### *La Agrupación Folklórica Chilena presentó "El Encuentro de la Tierra".*

La Agrupación Folklórica Chilena que dirige Raquel Barros, institución que se dedica a la investigación, difusión y enseñanza del folklore nacional desde 1952, durante el mes de octubre presentó, en varias funciones, una síntesis del folklore chileno que abarcó desde el baile de los chunchos del Norte Grande hasta las danzas de la Isla de Chiloé en el extremo sur del país.

Los cuatro cuadros presentados se denominaron: "El Hombre de Greña": inspirado en las gredas de Talagante y en el que se dieron a conocer interesantísimas versiones de las danzas el "sombbrero", la "refalosa",

la "sajuriana" y la "cueca"; "El Hombre de la Pampa" con bailes y cantos de chunchos; "El Hombre de los Mitos" que incluyó algunas de las vernáculos leyendas de la Isla de Chiloé tales como "El Pacto" (con el demonio) y el posterior "Velatorio en Vida" con sus oraciones y danzas: la "zamba", "trastrasera", "segurilla" y la "pericona" y, finalmente, "El Encuentro del Hombre" en una casa de canto con canciones, versos del vino chileno, brindis, payas, el vals popular, "mazamorra" y cueca.

#### *Temporada de Primavera de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica*

El 27 de octubre se inició en el Salón de Honor de la Universidad Católica la temporada de conciertos de primavera de la Orquesta de Cámara bajo la dirección de Fernando Rosas. En esta ocasión el programa consultó las siguientes obras: Haendel: Suite de la Opera "Berenice" (primera audición); J. S. Bach: Concierto en Fa menor para piano y orquesta, solista: Frida Conn; Tartini: Concierto para violín y orquesta (primera audición), solista: Carlos Alonso y Telemann: Suite Don Quijote (primera audición).

*Recital de Canto de Silvia Soublette dentro de la Temporada de Cámara de Primavera de la Universidad Católica.*

El 10 de noviembre, la soprano Silvia Soublette, acompañada por el Conjunto de Música Antigua, cantó canciones de los siglos XIII al XVI. El programa incluía anónimos franceses del siglo XII y obras de Dufay, Attaignant, Hassler, Dowland, anónimos españoles y obras de Frescobaldi y Händel.

#### *Orquesta de Cámara de la Universidad Católica en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.*

El cuarto concierto de abono del año ofrecido por la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica, bajo la dirección de Fernando Rosas, y auspiciado por los Institutos alemán, italiano, francés e inglés, se realizó en la sede del Instituto Chileno-Alemán de Cultura el 16 de noviembre, con el siguiente programa: *Vivaldi: Sinfonía Nº 1* (Primera audición); *J. S. Bach: Concierto en La menor para violín y orquesta*; *Joh. Christian Bach: Concierto en Do menor para clavecín y orquesta* y *Mozart: Serenata en Sol mayor K. V. 425*.

## *Giras al Sur del país*

#### *Recitales de Hanns Stein en Punta Arenas y Cerro Sombrero.*

El tenor Hanns Stein, acompañado al piano por Galvarino Mendoza, realizó una gira al extremo sur del país para ofrecer conciertos de cámara y educacionales en Punta Arenas y Cerro Sombrero en Tierra del Fuego. El programa de estos conciertos incluyó obras de Morley, Anónimos, Schubert, Schumann, Wolf, Sergio Ortega y Hans Eisler.

#### *Ramón Bignon en gira por la zona sur.*

El contrabajista Ramón Bignon acaba de realizar una amplia gira por las principales ciudades de la zona sur en colaboración con el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile.

El programa ejecutado incluyó obras de B. Marcello, Caix de Herveois, Guevara Ochoa, Pakob, Apythohrh y Misek.

Transcribimos, a continuación, párrafos de la crítica de Valdivia del Dr. A. Goldschmitt: "... Bignon —y esto pone su personalidad de músico de mayor relieve aún—

es más músico que virtuoso: su intención es siempre dar una expresión personal, extraer una significación emocional de la idea formal de una obra y de sus elementos, apropiarse del estilo en forma seria y personal, pero sobriamente y sin colocarse en primer plano de la interpretación. Su virtuosismo está al servicio de la idea musical de la obra. En materia de línea estilística, de fraseo, matización, continuidad en el desarrollo de la forma, este intérprete dio el ejemplo de superación y profundización expresivas de su instrumento. Esto, Bignon lo atestigüó particularmente en la presentación de las dos obras preclásicas en las cuales el solista logró caracterizar el auténtico color timbrístico de antiguo instrumento grave... El pianista Galvarino Mendoza supo adaptarse con notable ductilidad y sentido de músico a su diversificada tarea de acompañante, dialogador y conductor dentro de los distintos estilos. Tocó con moderación en los recursos, limpieza, disciplina rítmica y de sonido hasta llegar también a la interpretación pasajera de solista".

El solista Ramón Bignon, organizador en 1955 de la Orquesta Filarmónica de Chile